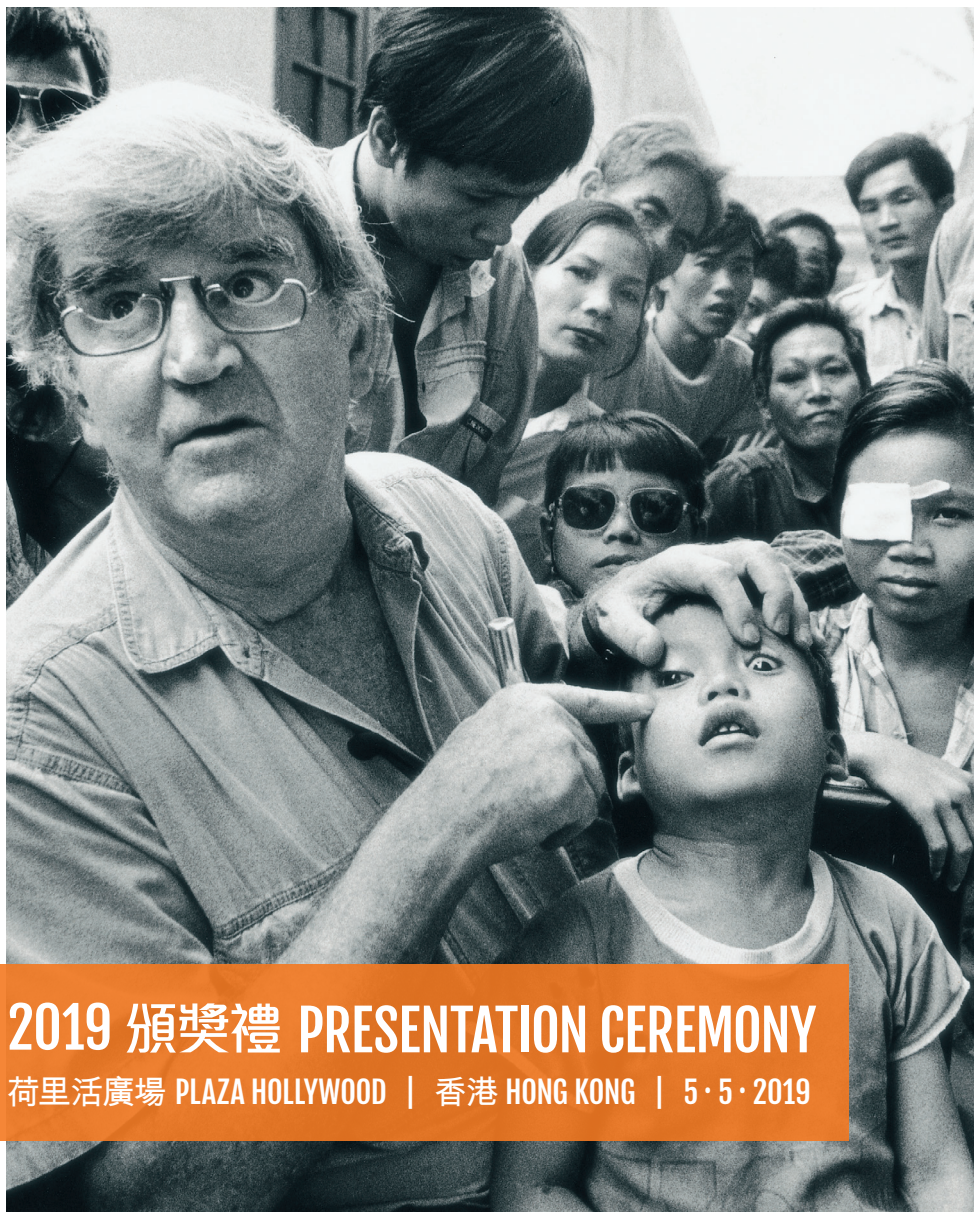




The Fred Hollows
Foundation | 護瞳行動



同燃希望獎
FRED HOLLOWES HUMANITY AWARD



2019 頒獎禮 PRESENTATION CEREMONY

荷里活廣場 PLAZA HOLLYWOOD | 香港 HONG KONG | 5·5·2019

GABI HOLLOWS AO

護瞳行動創會總監的話

A MESSAGE FROM THE FOUNDING DIRECTOR

「同燃希望獎」來到第二屆，參加人數較去年大增，教我們十分感動。我們在評審的過程裡讀到許多感人的故事，也見證了善行無分大小，香港的學童對幫助身邊的人充滿熱情，希望他們在未來也會把助人的心延續下去。

我想信護瞳行動創辦人霍洛教授(Professor Fred Hollows)，見到新一代實踐助人美德，會感到非常欣慰。霍洛是一個平凡人，但他有著不平凡的夢想。他的格言是：「互相幫忙，是人類本有的美德。」他本身是國際著名眼科醫生，對人憐憫，提倡每一個人都有權享用優質而且能負擔的眼科服務。霍洛憑著一雙手，為無數人恢復視力，重拾光明希望，說明只要有毅力，就算一個人，都可以改變世界。霍洛的決心，也催生了護瞳行動成立，為更多人「瞳」燃希望。

「同燃希望獎」傳承霍洛教授的信念，希望藉此鼓勵小四至小六學童，將行善的信念落實到社區。「同燃希望獎」自2012年起在澳洲和香港舉辦，到今年已嘉許超過1800名學童。我們期望獎項能啟發和鼓勵學童以行動及團隊合作精神，在社區裡將愛與關懷帶給身邊的人，發揮互助精神。我們深信霍洛也定必認同，互相關懷在今天的香港非常重要。

我在此恭賀各得獎學生，希望各位能持之以恆，繼續為身邊的人帶來仁慈和關愛。

我們十分感謝潮丸、安基國際財務規劃、Amanda Tong Ceramics、Elegant Interiors Contracting Co. Ltd、Make The Right Call、香港挪亞方舟和香港海洋公園支持本年的「同燃希望獎」。

I am very happy to see The Humanity Award celebrating its second year. We recorded a tremendous increase in the number of students and schools enrolling in the event this year. The students' touching stories and actions makes judging harder, but we are very heartened to see the passion of young people who are giving back to the community in Hong Kong.

Fred used to say that the greatest attribute of mankind was our ability to help one another. The Fred Hollows Humanity Award recognises Year 4-6 students who reflect this in their own lives.

Since 2012, the Humanity Award has recognised more than 1800 students in Australia and Hong Kong. The Award encourages students to show care and compassion for others and make a positive impact in their school or community. It hopes to inspire and challenge students to be generous, kind, and caring throughout their lives. We encourage young people to get out there, and really help others. That's what Fred was about.

Congratulations to all of the students receiving a Fred Hollows Humanity Award this year. It is amazing to see so many young people focused on the wellbeing of others, just as Fred was.

The Fred Hollows Foundation would also like to thank Chiu Ball, Consolidated Marketing Group International Wealth Management Limited, Amanda Tong Ceramics, Elegant Interiors Contracting Co. Ltd, Make The Right Call, Noah's Ark Hong Kong and Ocean Park Hong Kong for their generous support of The Fred Hollows Humanity Award.



Gabi Hollows
創會總監 Founding Director
護瞳行動 The Fred Hollows Foundation



The Fred Hollows
Foundation | 護瞳行動



同燃希望獎
FRED HOLLOWS HUMANITY AWARD



同燃希望卓越大使 AMBASSADOR OF HOPE

李曉桐、韓文龍、胡澤鵬、羅梓軒、丘逸昇、陳文慧、鄧嘉兒、王景駿
Li Hiu Tung, Hon Man Lung, Hu Zhe Peng, Lo Tsz Hin, Yau Yat Sing,
Chan Man Wai Wally, Tang Ka Yi, Wong King Chun

香港正覺蓮社佛教陳式宏學校 HKKLA Buddhist Chan Shi Wan Primary School

八位同學有感長者服務社會數十載，貢獻良多，在學校的社會服務項目中，成立「剪現關愛」組，目標是踏出社區，替長者料理頭上的三千煩惱絲，不僅照顧公公婆婆的外表，亦希望讓他們感受到社會對他們的關心。同學們以自學形式跟專業髮型師傅學藝約十個小時，幫助獨居長者和小童剪髮，又在社工身上試剪，最後落區一共服務了44名長者和小童，為社區帶來快樂和改變。

To thank the elderly people for serving the community for so many years, this group of eight students set up the team Cut for Care in the school's social service program. The program not only keeps the elderly people looking stylish, but also shows them care. The students spent about 10 hours learning from professional hair stylists and practiced on social workers. They served 44 elderly people and children, bringing happiness and positive changes to the community.

同燃希望傑出大使 AMBASSADOR OF KINDNESS

關子鋒、梁正熙
Kwan Tsz Fung, Leung Ching Hei

葛量洪校友會黃埔學校
Grantham College of Education Past Students' Association Whampoa Primary School

就讀小六的子鋒和正熙，在開學初期自告奮勇，照顧行動不便的小一新生。二人每天在早上和放學時替學弟背書包，又在兩個小息時接他到洗手間和操場，直至三個月後小學弟能夠慢慢自己背書包，二人也替他的進步高興。

Tsz Fung and Ching Hei responded to a teacher's call at the beginning of the school term to take care of a P.1 fellow classmate, who has a physical disability. The boys took turns every morning and after school to carry his school bag. They also escorted him to the washroom during recess and to the playground. Three months later the boy was able to carry his school bag and Tsz Fung and Ching Hei were very encouraged to see this happen.



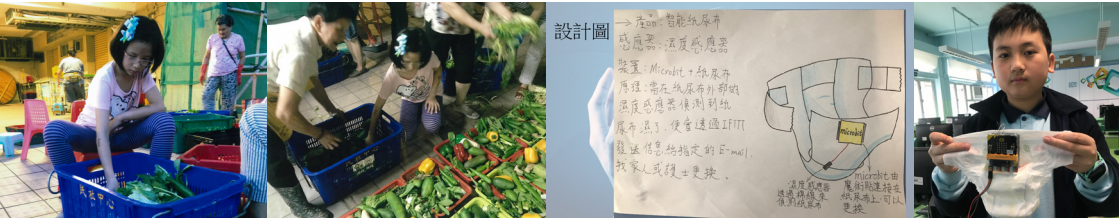
同燃希望優秀大使 AMBASSADOR OF COMPASSION

莊詠晴 Chong Wing Ching

香港真光中學小學部 HK True Light Middle School (Primary Section)

詠晴自小便參與不同類型的義工活動，例如定期與家人自發收集麵包送予有需要人士，又曾經在社區中心回收剩食、探訪長者、智障人士、獨居長者等，相信「勿以善小而不為」。

Wing Ching participates in a lot of voluntary services with her family and shows great reflections on each service. She regularly collects unsold bread and send them to people in need. She also helps to rescue food waste, visit elderly people as well as people with a disability. She believes that all acts of kindness are worth committing no matter they are big or small.



潘响璁、梁允豪、何澤泓 Pan Xu Cong, Liang Yun Hao, Ho Chak Wang

樂善堂梁蕙蕙芳紀念學校 Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School

三位同學有感香港人口老化，院舍醫護人手不足，長者有時得不到適當照顧，遂透過學校的常識科及電腦科學習，想到意念，在老師指導下發明能夠重用又不會被排汗影響的「智能尿片」，讓醫護及早發現長者需要更換尿片，同時透過產品為醫護人員打氣。

After undertaking research, the three students discovered there was a need to support an ageing population in Hong Kong. Sometimes elderly people were not getting enough attention in their homes. The trio invented a light-weight electronic diaper which alerts carers to change their diapers as early as possible.

同燃希望大使 JUNIOR AMBASSADOR

Antonia Cheng

哈羅香港國際學校 Harrow International School Hong Kong

Antonia去年開展小型植物種植計劃作義賣，為不同慈善項目和團體籌款。她也有自發在冬天向深水埗區的無家者送上毛毯，帶來溫暖。

Antonia started a small plant selling business last year and raised funds for various charities in Hong Kong. She not only organised donations but also rolled up her sleeves to buy blankets and winter garments for the homeless in Sham Shui Po.



同燃希望優異獎 STUDENT OF MERIT

張信謙 Cheung Shun Wai

福建中學附屬學校
Fukien Secondary School Affiliated School

信謙長期參與多項義工活動，包括陪同失明人士外遊，及回收麵包予有需要人士。Shun Wai volunteers a lot which includes accompanying blind people for outings and collecting unsold bread for people in need.

莊文淵 Chong Man Yuen

香港教育大學賽馬會小學
The Education University of Hong Kong Jockey Club Primary School

文淵擔任學校環保大使，在校內推廣環保工作，推動交換易物和鼓勵同學善用廢物回收箱活動，增長同學保護環境的意識。Man Yuen is the school's green ambassador. She actively promotes environmentally friendly activities at schools including Eco-Swaps and promotes the use of recycling bins.

施健朗 Sze Kin Long

番禺會所華仁小學
Pun U Association Wah Yan Primary School

健朗自小投身各種義務工作，更是學校的關社大使，經常幫忙策劃活動，服務無家者、長者和宣傳精神健康。Kanten enjoys serving others. In the past two years he has been helping organise various voluntary services for the homeless, elderly and promoting mental health to the public.

Elise Bhotia

沙田小學 Shatin Junior School

Elise的義務工作經驗豐富，在圖書館協助閱讀和教授小孩子英語、在社區教授運動的好處、以及籌款幫助尼泊爾地震的災民。Elise is a regular volunteer. She reads in a local library helping others learn English. She also started a club to raise awareness for a local charity and raised funds to support people affected by the Nepal earthquake.

吳姻儀 Ng Yan Yee

樂善堂劉德學校
Lok Sin Tong Lau Tak Primary School

姻儀自小就明白感恩的重要。她長期參與義工活動，印象最深刻的是探訪精神康復者，令她學習到歧視是一種謬誤。Yan Yee has felt a deep gratitude from her mother since she was small. An active volunteer, Yan Yee visits a center for ex-mentally ill people, which she describes as one of her most memorable experiences, because it reminds her of the injustice of discrimination.

蔡梓權、王茵、梁淑楨 Tsoi Tsz Kuen, Wong Yan, Leung Shuk Ching

樂善堂梁蕙蕙芳紀念學校
Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School

三人有感長者觸覺較弱，未能分辨物件溫度，會被熱飲燙傷，因此發明「熱力感應杯」，提示長者在飲品溫度合適時才飲用。The team was aware that the elderly people were less sensitive to heat and might suffer burns. As a result, they invented a heat-sensitive cup providing advice about safe temperatures for drinking.

郭楚琳、古詠晴 Kwok Cho Lam, Vincici Koo

香港培道小學 Pooi To Primary School

楚琳和詠晴參加了校內的「耆幼趣 BOOK BOOK」活動，獲配對與一名獨居長者相處一學年，每月也會探訪長者，跟他們玩遊戲、吃團年飯和拍攝家庭照，讓獨居長者感受到溫暖。Cho Lam and Vincici joined the school's Elderly Fun Book scheme and were matched with one single elderly whom they would spend a year with. They visited the elderly people every month, played games with them, had dinner together and take "family photo" to bring happiness and warmth to the elderly.

利文喆 Li Man Chit

深井天主教小學 Sham Tseng Catholic Primary School

文喆粵劇造詣甚高，經常發揮自己的長處，到老人院或社區中心義務為長者表演，及為不同慈善團體演出粵劇籌款，又細心指導自信心不高和內向的同學訓練，創造互助互學的和諧氣氛。Man Chit is very talented in performing arts, especially in Chinese opera. He often performs for the elderly in community centers and always says yes to singing in various community events. His humility in guiding the juniors in the performing team also impresses his teachers.

熱心服務獎 OUTSTANDING SERVICE AWARD

陳龍滙 Chan Lung Wui

海壩街官立小學
Hoi Pa Street Government Primary School

龍滙成為學校的關愛大使後，積極幫助小一新生融入校園，老師稱讚龍滙改正了從前的壞習慣，龍滙亦希望成為能給人好印象的學生。

Lung Wui was considered a trouble maker in class until he became the school's Ambassador of Care. He was responsible for taking care of new Primary One students. The teacher was amazed by the changes Lung Wui was going through. He is now determined to become a good young man.

蘇芍霖、陳穎桐 So Cheuk Lam, Chan Wing Tung

軒尼詩道官立小學
Hennessy Road Government Primary School

在「長幼中草藥」活動中與長者一起種植中草藥和香草，和參與「積極人生和心情學生計劃」，宣揚健康的生活態度。Cheuk Lam and Wing Tung joins the school's Chinese Herbs Planting with Elderly People scheme. They did not only learn about communicating with elderly people but also on how to live a healthy life.

陳思穎 Chan Sze Wing

保良局何壽南小學
P.L.K. Stanley Ho Sau Nan Primary School

長期參與義工服務，與家人一起在冬至晚上與獨居長者共進晚餐，了解長者生活上的困難並交予社工跟進。Sze Wing has joined many voluntary services. One of her most memorable experiences was a reunion dinner with a single elderly person on Winter Solstice. She listened to the elderly person's concerns, recorded the issues and sent them to a social worker to follow up.

林俊宏、劉曉婷 Lam Chun Wang, Liu Hui Ting

天主教聖母聖心小學
Sacred Heart of Mary Catholic Primary School

參加學校義工團隊，種植花苗作年花義賣，和製作禮物探訪長者，將溫暖送給長者。Chung Wang and Hui Ting are active members of the school's serving communities. They made plants and organised charity sales. They also made little gifts which showed care and warmth towards the elderly people they visited.

林皓盈 Lam Ho Ying

香港教育大學賽馬會小學
The Education University of Hong Kong Jockey Club Primary School

皓盈把擅長的音樂和繪畫運用在不同的義工服務中，包括手繪製作無障礙地圖、為獨居長者製作生命故事繪本，和上門為長者美化家居。

Ho Ying has been a volunteer since she was little. She is a talented artist and often uses her talents in voluntary services, such as drawing a barrier free map for event participants, writing story books for elderly people living alone and decorating homes for the elderly people.

李心陶 Lee Sum To

台山商會學校 Toi Shan Association Primary School

定期與家人收集物資，探訪無家者，為他們送上祝福。Sum To is the school's Care Ambassador. She regularly visits the homeless with her family and send them daily necessities.

羅詠誼 Law Wing Yee Vincy

荃灣官立小學 Tsuen Wan Government Primary School

在颱風山竹襲港後幫忙清潔海灘，長期參與義務工作，為獨居長者派發日用品和飯盒。Vincy helped cleaned the beaches after Typhoon Mangkhut and is an active volunteer. One of her acts is sending meals and daily necessities to elderly people living alone.

麻世衡、鄭一心、黎芷筠、廖梓茵、黃俊彬、張喜童

Ma Sat Hang, Cheng Yat Sum Avery, Lai Hei Kwan, Liu Tsz Yan, Huang Chun Pan, Cheung Hei Tung

九龍靈光小學 Emmanuel Primary School - Kowloon
六名同學持續參與學校各種義工活動，包括校內的「大哥哥大姐姐伴讀計劃」，以及到校外的長者中心服務。The team joined the school's Read Together Scheme which reads with Primary One students at school and served at elderly centers too.

麥皓堯 McCorkell Randall Ho Yiu

葛量洪校友會黃埔學校
Grantham College of Education Past Students' Association Whampoa Primary School

皓堯指導經常欠交功課的低年級同學，為他們檢查功課，希望在小學畢業前多幫助有需要的同學。Randall joins the school's voluntary services. His activities include guiding younger students who often missed handing in their homework. He hopes to help more students before he graduates from primary school.

Prithveer Palis

官立嘉道理爵士小學
Sir Ellis Kadoorie (S) Primary School

Prithveer 主動照顧鄰座有學習需要的小朋友，獲老師讚揚是可靠的好幫手。

Prithveer showed initiative to sit with a classmate with special education needs. His nominating teacher praised him as a great helper who has since became more active in class.

黃澔言, 張家晴, 劉麗嫦, 顧惠森, 張慧儀 Wong Ho Yin, Cheung Ka Ching, Lau Lai Sheung, Ku Wai Sum, Chang Wai Yee

匡智翠林晨崗學校
Hong Chi Morninghill School, Tsui Lam

老師讚揚五位學童積極幫助他人，包括主動協助同學排隊、檢查班房以免同學遺留物品、幫忙同學寫手冊等。The teacher highly praised the students for their initiative in helping the others, including helping classmates to line up, checking the classroom for forgotten items and helping check classmates' handbooks.

黃籽晴 Wong Tsz Ching

保良局志豪小學
Po Leung Kuk Horizon East Primary School

積極參與義務工作，服務智障人士和探訪長者。Tsz Ching actively joins voluntary activities such as visiting people with an intellectual disability and elderly people.

黃詠恩 Wong Wing Yan

五旬節新茂生小學
Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School

自幼與父母積極投入社區服務，已連續三年探訪大埔北長者，近年開始嘗試籌備活動。Wing Yan used to serve the community with her parents since she was young. She has visited the elderly people in Tai Po for three consecutive years and became friends with some of them too. In recent years she has learned to organise the visits herself.

謝秀霖 Bernice Tse Sau Lam

拔萃女小學 Diocesan Girls' Junior School

每年都探訪長者，幫忙獨居長者執拾家居，並探訪無家者。Bernice visits single elderly people every year as well as the homeless. After helping to clean up their homes, Bernice thinks a lot about supporting people in need in the community.

楊善竣 Yeung Sin Chun

海怡寶血小學
Precious Blood Primary School South Horizons

善竣主動參與各種學校內外的義工活動，包括探訪獨居老人、清潔海岸和社區種植等。Sin Chun joins a wide range of voluntary activities at school and in his leisure time. Some of the highlights include visiting the single elderly people, cleaning up the coastline and community planting.

最積極參與學校 Most Active School – Participation

華富邨寶血小學

Precious Blood Primary School (Wah Fu Estate)

光明伙伴 STUDENT SPONSORS



支持機構 SUPPORTING PARTNERS



特別鳴謝 SPECIAL THANKS TO

場地支持 VENUE SUPPORT





您的慷慨解囊能「瞳」燃光明，改變生命！ HOW AMAZING THE GIFT OF SIGHT IS...

每一分鐘，世上便多一名兒童失去視力。在護瞳行動服務的偏遠地區，四分之三的失明兒童同時飽受貧困壓迫，甚至隨時面對死亡的風險。只要一個簡單的復明手術，足以改變他們一生。

Every minute, a child somewhere in the world goes blind. Three quarters of children with blindness live in poverty, many of them remain illiterate and some may face an early death. After a simple and straight forward operation, their lives can be changed.



<http://www.hollows.org/hk>

孩子應該看到這個世界，享受童年的快樂。誠邀您以孩子的名義，每月捐款支持拯救視力的工作，與我們一起扭轉失明兒童的命運。

Children should be able to see the world and enjoy their childhood. Donate in the name of your children to end avoidable blindness and change the lives of many others.



我樂意每月捐助護瞳行動的「瞳見光明」計劃
I would like to support The Fred Hollows Foundation
through a Monthly Donation

\$180 \$350 \$500 其他 Other_____

捐款人資料 Donor's Information

*請盡量以英文正楷填寫 Please write in BLOCK Letters

稱謂 Salutation 先生 Mr 女士 Ms 小姐 Miss

Name in English (Surname 姓氏) (First Name 名字)

中文姓名 Name in Chinese: 香港身份證號碼 HKID Card No.

通訊語言 Preferred Language: 中文 English 出生日期 Date of Birth: (DD / MM / YY) / /

電郵 Email Address:

手提電話 Mobile No: 住宅/公司電話 Home / Office No:

地址 Address: 室 Room/Flat 樓層 Floor 座/大廈 Block /Building/House

屋苑/村/門牌/街道 Estate/Court/Street/Road 地區 District

香港 HK / 九龍 KLN / 新界 NT

以孩子的名義捐款 Donate on Behalf

先生 Mr 小姐 Miss

Name in English (Surname 姓氏) (First Name 名字)

中文姓名 Name in Chinese: 關係 Relationship:

出生日期 Date of Birth: (DD / MM / YY) 手提電話 Mobile No: / /

電郵 Email Address: 通訊語言 Preferred Language: 中文 English

信用卡付款授權書 Credit Card Payment Authorisation Form

信用卡類別
Credit Card: VISA MasterCard Amex

信用卡號碼
Card No: _____

持卡人姓名
Cardholder's Name: _____

到期日
Expiry Date: (MM / YY) ____ / ____

發卡銀行 Issuing Bank: _____

捐款將在信用卡到期後自動延續
Valid including after expiry date until further notice

持卡人簽署
Cardholder's Signature: _____

注意：

1. 於首次捐款後，隨後將於每月約15日過賬
2. 捐款人將於每年4月收到護瞳行動寄出之年度稅務減免收據

NOTE:

1. Subsequent transactions will normally be processed on or around the 15th day of each month.
2. An annual donation receipt will be sent to donor in April each year.

有關本會如何使用、處理、轉移您的個人資料及進行推廣籌款活動的政策，請參閱本會網頁。 <https://www.hollows.org/hk-zh/私隱政策>
Please refer to the Personal Information Collection Statement on The Fred Hollows Foundation website on how we may use, process and transfer the personal data we collect from you, including our proposed use of your personal data for promoting our fundraising activities. <https://www.hollows.org/hk/privacy-security>

我不同意 I do not agree

接收護瞳行動之任何通訊及使用個人資料作直接相關的用途。

to receive communications from The Fred Hollows Foundation and consent to the use of my personal data for this purpose.

日期 Date: ____ / ____ / ____

護瞳行動 The Fred Hollows Foundation (HK) Limited
捐款者服務 Supporter Services Team : 3611 8489

地址：香港九龍彌敦道794-802號協成行太子中心8樓811室 Address : Room 811, 8/F, OfficePlus @ Prince Edward, 794-802 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong
電話 Office phone: (852) 3614 6240 電郵 E-mail : supporterhk@hollows.org 網址 Website : www.hollows.org/hk

稅務局豁免繳稅慈善機構檔案編號 Inland Revenue Ordinance Section 88 reference number : 91/ 13694



**POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENCEE**

郵費由持
牌人支付

**NO POSTAGE STAMP
NECESSARY IF
POSTED IN
HONG KONG**

如在本港投寄
毋須貼上郵票

KCL.KCC17

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.
商業回郵牌號 8096

The Fred Hollows Foundation (HK) Limited
Unit 811, 8/F, Office Plus @ Prince Edward
794-802 Nathan Road
Kowloon

